

中印佛教石窟寺比较研究

· 以塔庙窟为中心 ·

李崇峰 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

新华书店
PDG

北京市社会科学出版基金资助项目

中印佛教石窟寺比较研究

· 以塔庙窟为中心 ·

李崇峰 著

北京大学出版社
· 北 京 ·



图书在版编目(CIP)数据

中印佛教石窟寺比较研究·以塔庙窟为中心·/李崇峰著. —北京:北京大学出版社,2003.12
ISBN 7-301-06499-3

I. 中… II. 李… III. 佛教-石窟-对比研究-中国、印度 IV. K879.204

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 078013 号

书 名: 中印佛教石窟寺比较研究 以塔庙窟为中心

著作责任者: 李崇峰 著

责任编辑: 李卫东

标准书号: ISBN 7-301-06499-3/K·0323

出版者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752029

电子信箱: yxb@pup.pku.edu.cn

排版者: 兴盛达打字服务社 82715400

印刷者: 北京大学印刷厂

发行者: 北京大学出版社

经销者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 16 开本 插页 5 20.75 印张 553 千字

2003 年 12 月第 1 版 2003 年 12 月第 1 次印刷

定 价: 88.00 元



国家社会科学规划·基金资助项目

1997 年度基金课题

项 目 类 别：青年项目

学 科 分 类：专门考古

课 题 名 称：中印佛教石窟寺比较研究

项 目 负 责 人：李崇峰

负责人所在单位：北京大学考古学系

批 准 号：97CKG001

结 项 日 期：2001 年 12 月

中文摘要

石窟寺是中国和印度佛教建筑的一种主要形式。由于千百年来自然和人为的破坏,两国地上构造的佛教寺院大多毁坏不存;而石窟寺因其结构坚固,地处僻壤,无论在印度还是在中国,均保存了庞大的数量。

自 19 世纪中叶石窟寺在学术上被重新发现以来,各国学者已从不同角度对印度和中国的佛教石窟进行了多层次的研究。他们既注意到了洞窟形制、题材内容和装饰纹样,又论述了洞窟产生的历史背景和社会意义。既有专题论述,也有综合研究。不过迄今为止,各国学者的研究,仍大多局限于某处或某一地区的石窟。随着石窟寺研究的深入,我们发现:基于其坚固性质和僧人“夏坐”之需,佛教石窟创造之后不久便广为传布。其由南向北,自西往东(即印度——中亚——中国)的演变过程较为复杂,甚至出现了某些明显的反馈现象。由于种种原因,目前国内外学者尚无人把中国的石窟与印度原型进行对比、分析和研究。因此,我们认识到有必要做些探源和比较工作。

研究石窟寺的来龙去脉,犹如勘测一条河流;要想了解其全貌,不但要看中游和下游,而且必须考察一下上游。这样,才能对其有一总体印象。迄今为止,通论中印石窟寺发展史的著作不多,而从纵横两方面对中印佛教石窟寺进行比较研究还是一个空白。本书就是在这方面的一个尝试。

本书作者主要用考古学方法,从中印佛教文化交流的角度,以塔庙窟为中心对两国佛教石窟寺做了比较深入细致的研究。全书共六章,插图 235 幅,照片 150 张。

第一章绪论部分,作者根据汉文、梵文及巴利文原始资料,首先探讨了佛教建筑的起源和石窟寺院的出现,进而分析了四种主要的石窟形制,即精舍窟(lēṇa)、塔庙窟(chētiyaghara)、方形窟(maṭapa)和水窖。其次,论述了佛教石窟在印度和中国的传播与发展。最后介绍了选题重要性、本文研究对象及范围、前人成果、材料来源以及研究方法论等。

第二章首先论述了塔(stūpa)的象征性含义,塔与支提(caitya)的区别以及古代印度对塔和支提的崇拜。其次,研讨了塔在印度和中国的演化并分析了十几种主要塔型。最后,作者根据汉译佛典,论述了支提殿(caityagṛha)的含义及其起源,进而对支提窟(即塔庙窟)的产生,做了有益的探讨。

第三章讨论了西印度,即马哈拉施特拉邦境内的 55 座支提窟。根据洞窟结构,作者选择了具有分期意义的洞窟平面、外立面、明窗、窟顶、窟内列柱和石塔等六部分进行考古类型学分析,并将西印度全部支提窟分作四期六段。其中,最早的支提窟平面为圆形结构,开凿于公元前二世纪中叶。这种平面圆形支提窟,可以看成是早期构造的平面圆形支提殿的石化形式。稍后,出现了盛极一时的纵券顶倒 U 字形平面支提窟。这种新型支提窟通常由一长方形平面主室和一半圆形后室构成,并有一列石柱置于两侧壁和后壁之前,由此形成两个侧廊和一个后

廊。在半圆形后室中央,雕有主体朝拜物——石塔,惟塔顶与窟顶不相连接。洞窟前壁底部为门道,上部开半圆形明窗。这种支提窟当时备受僧俗的青睐,因为它便于善男信女在窟内进行集会和朝拜,因而出现之后广为传播,并从第一阶段一直沿用到第三阶段,即从创始期延续到繁盛期。到了第四、五阶段,即功利主义时期,支提窟平面改作长方形或方形,顶作平顶,塔刹与窟顶相连,窟内列柱消失,前壁大多不开明窗。这显示出在总体设计上,它与倒U字形平面支提窟大为不同,更加适合实际需要。可以说,这是支提窟建筑史上的一次大变革。

随着大乘佛教的传入,西印度,尤其是阿旃陀、奥兰伽巴德、埃罗拉和根赫里的开窟活动,又重新活跃起来。在瓦卡塔卡王朝统治者的倡导和赞助下,五世纪后半到七世纪前半这里又开凿了一批新洞窟。此期开凿的支提窟,基本上保留了早期,特别是繁盛期洞窟的特点,只是木构部分完全为石雕替代,洞窟结构更加繁复。因而,他们可以看做是早期支提窟的复兴。这一期洞窟最显著的特征,是大乘多佛思想的流行。除了刻在窟内及外立面上的小型佛像之外,大乘观念主要是通过雕在塔前的佛像来表现的。

佛教传入新疆之后,佛教石窟艺术也在那里扎根落户。龟兹地区现存最早的中心柱窟,是公元四世纪上半叶的遗存。不过从其成熟的形式判断,龟兹地区中心柱窟的开凿,约始于公元三世纪后半叶或更早。到了五六世纪,开窟造像活动达到高潮。本书第四章,从分析克孜尔57座中心柱窟入手,进而概述了龟兹地区中心柱窟的全貌。总的说来,龟兹地区中心柱窟平面为长方形或方形,后部中央凿出蘑菇状佛塔;左右甬道及后甬道顶部较主室纵券顶偏低,但皆作券顶。到了第二期,后甬道被加高、拓宽成后室,内置涅槃台。这一变化,与当时印度流行涅槃图像恰好相合。需要指出的是,作为石窟的主要部分,龟兹中心柱窟后部中央凿出的蘑菇形实体,实际上是把当地佛塔抽象化了。塔前开龕造像,表明其主要具有了神龕性质,印度原型所含有的陵墓意义减少。这一变化,也象征着佛陀正从一圣者向神转变。

在第五章中,作者经过比较研究写到:中原北方地区塔洞,是在印度支提窟和龟兹中心柱窟的基础上演化和发展的。以敦煌莫高窟为例,第一期塔洞的平面均作长方形,每窟后部中央皆雕一座简化了的方形佛塔,塔四面开龕造像。窟顶前半部呈汉式人字披形,后半部为平顶。中原北方其他地区开凿的塔洞,基本上都为此式。由此看出,中原北方地区塔庙窟,是外来石窟艺术形式与本土传统汉文化结合的产物。这里,方形佛塔的陵墓含义进一步减弱,而塔柱四面开龕,则清楚地表明:佛陀已完成了从圣人转变为神的漫长旅程。此外,方形佛塔顶部所雕须弥山,是凡人和神仙皆向往的妙境神宇。由此,这种塔柱就成了连接凡人与神仙,即尘世与天堂的升华之路。

第六章结语部分,作者对中印佛教石窟寺的相互关系做了进一步探讨。作为一种主要洞窟,无论印度还是中国,早期都大量开凿塔庙。尽管塔庙窟在五世纪前是沿着印度——新疆——中原北方这条主线演化和发展的,但随着两国文化、艺术交往的进一步加强和深入,出现了反馈现象,而且愈晚愈明显。

虽然佛教石窟寺起源于印度,但它后来不断向外传播。每传至一处,便与当地的文化相结合,结果,一种具有该民族特征的新样式就随之产生了。这种现象,明显地反映在塔庙窟的演化上。简言之,马哈拉施特拉邦境内的支提窟为印度原型;龟兹境内的中心柱窟可以看做印度支提窟和中原北方地区塔洞之间的媒介形式,是新疆地区塔庙窟的典范;而中原北方地区的塔洞,则是汉化了的支提窟。因此,上述三大文化圈内的塔庙窟,分别代表了印度、新疆和中原北方地区三种不同的支提窟模式;而这三大地域里塔庙窟的兴建历史,在一定程度上,可以看做

是佛教石窟发展史的缩影。

本书对深入探讨中印两国和中国境内各民族之间千百年来友好往还和文化交流具有重要意义。它对中印佛教史、东方艺术史、中印建筑史、中印文化交流史和中西交通史等的研究,可提供具体而形象的材料。同时,它对我国的对外关系,尤其是中国与南亚地区和国家关系的研究,亦具有重要的现代价值。

英文摘要

This book introduces the results of an archaeological investigation of the Buddhist rock-cut *chētiyagharas* of India and China. Besides relying on typological analysis, this study takes into account both the development of Buddhist cave art and the Buddhist cultural exchanges between the two countries. The book, based on the author's PhD dissertation submitted to the University of Delhi, comprises six chapters with more than 235 drawings.

The first chapter discusses the origins of Buddhist architecture and the emergence of cave-temples in the light of textual evidence: four varieties of rock-cut caves are presented. An overview of the diffusion and distribution of Buddhist cave-temples both in India and China is offered. This chapter serves also as introduction to the topic, its relevance, the range of the research, the results of earlier studies, the source materials and the methodology used.

The second chapter consists of three sections. In the first, the discussion focuses on the distinction between *stūpa* and *caitya*, and on the worship associated with them. The evolution of the *stūpa* both in India and China is carefully investigated: *stūpas* are classified in eleven types. The second section examines the meaning and origin of the *chētiyaghara*, one of the three kinds of *stūpa* the Lord Buddha allowed to be built. *Chētiyagharas* are studied in detail by drawing upon Chinese historical data. In the third section, the emergence of the rock-cut *chētiyaghara* is probed.

The third chapter is a study of 55 *chētiyagharas* found in the Mahārashtra region. For each of the caves six elements possessing chronological implications have been taken into account, namely, ground plan, facade, *chaitya* arch, roof, column and *stūpa*. The typological analysis of such elements with respect to their identities and similarities allows for a classification of these *chētiyagharas* into six stages and four periods. The earliest *chētiyagharas* of middle second century BC appear to be a rendition in stone petrification of similar free-standing wooden *chaityagriha*. They possess a circular structure. Later, a vault-roofed apsidal *chētiyaghara* came into being and found favour among monks and laymen who needed to congregate, worship and perform rituals in a covered space. This kind of *chētiyaghara* was widely diffused and endured from the first to the third stage, i.e. from the initial to the flourishing period. In its typical form it has a nave separated from side aisles by rows of columns, and terminates with a semicircular apse in which the main symbol of worship, a rock-cut *stūpa*, is located. During the fourth and fifth stages the *chētiyaghara* has a rectangular ground plan and flat roof; it is without colonnade, with the top of the *stūpa* connected to the ceiling. The different design indicates a more functional approach to architecture and marks a turning point in the architectural history of *chētiyagharas*. In addition, the historically significant fact that the beginning of rock-cut architecture in western India coincided with the rise of the Sātāvahanas, whose capital was at Pratishṭhāna (Paithan), has been taken into account and given the proper emphasis: the rise and fall of the Sātāvahanas' kingdom was responsible for the rise and fall of the construction of these caves. In the wake of the arrival of the Mahāyānists around the fourth century AD, western India, especially Ajanṭā, Aurangābād and Ellorā, began to hum with renewed architectural activity. As a result, a number of rock-cut *chētiyagharas* were completed between 475-625 AD under the patronage of the *Vākāṭaka* rulers. The *chētiyagharas* of this period retain the basic features of those of earlier phases, especially

of the flourishing period, that is, with timber-imitation décor rendered totally in stone and relatively complex structural forms. In this sense, they are considered a revival of the earliest *chētiyagharas*. However, the most striking characteristic of Mahāyānism reflected in the *chētiyagharas* of this period is the human representation of the Buddha in front of the *stūpas*, as well as the other smaller Buddhist figures on the facade and inner walls.

Following the penetration of Buddhism into Xinjiang, Buddhist cave art also gained a foothold in that region. The dating of the earliest central-pillar caves (*chētiyaghara*) in Kucha is usually assigned to the first half of the fourth century AD. However, considering its more mature form, the construction of central-pillar caves in Kucha may well have begun earlier, around the second half of the third century, while the climax of architectural activity was reached during the fourth and fifth centuries. The fourth chapter deals with 57 central-pillar caves at Kizil, which have been classified into four chronological stages. The ground plan of the Kucha central-pillar caves is rectangular. The ceilings of the main room and of the ambulatory path enclosing the central *stūpa* are barrel-vaulted. The ceiling of the ambulatory path is lower than that of the cave overall, which gives the front face of the central *stūpa* a mushroom-like profile. During the second stage of the development, however, the back passage was heightened and widened into a rear chamber, with a *nirvāṇa*-image couch cut against the rear wall. This change in design parallels the vogue for the *nirvāṇa*-image popular in India during that same period. In addition, most of the walls are fully covered with murals, instead of being chiselled with niches. The most important element, the mushroom-shaped *stūpa*, is indeed a two-dimensional representation of the Kuchean *stūpa* and bears a niche chiselled out in the facade. This indicates that the *stūpa* in the Kucha central-pillar cave was conceived as a god-shrine, a deviation from the original concept of “tomb” that the *stūpa* maintained in the Indian *chētiyaghara*. This same fact suggests that an evolution from sage to god had already occurred in the religious understanding of the person of the Buddha.

Through a comparative study, the fifth chapter endeavours to show how the *stūpa*-cave of north China evolves from the Indian and Kuchean *chētiyagharas* which served as a model for its creation. All the *stūpa*-caves of the first period at Mogao (dating from 489 to 525 AD) have a rectangular ground plan and a simplified square pillar (*stūpa*) cut in the centre of the rear area of the cave, with niches carved into its four faces. The ceiling around the pillar is flat, whereas that in front of the cave is provided with a gabled roof. Despite these differences, one can still observe how the square pillar in the *stūpa*-cave of north China inherits features of the Kuchean model while further developing it by absorbing elements of Han Chinese culture. Here, the *stūpa*'s original meaning of “tomb” disappears.

Lastly, a further study of the interrelation between Indian and Chinese cave-temples is undertaken. As one of the main cave-forms, the *chētiyagharas* were built in large number during the early periods both in India and China. Although the *chētiyaghara* had gradually spread and developed along the main route from India to Xinjiang and north China before the fifth century AD, a reverse diffusion, combined with other cultural and artistic exchanges between the two countries, progressively took place in later periods. Such a reverse movement, however, is consistent with the cross-cultural nature of the *chētiyaghara*. Though Buddhist art originated in India, later it was disseminated in all directions, and underwent a process of integration with the cultures of the places it had reached. As a result, new local styles were created. This phenomenon can be clearly seen in the evolution of the *chētiyagharas*: in it the regional characteristics of each cultural area are most evident. Indeed, the *chētiyagharas* in Mahārāshtra appear as the Indian prototype, while those in Kucha can be interpreted as the intermediate form between the *chētiyagharas* of India and those of north China which, in turn, are the Sinicised *chētiyagharas*. In other words, it is possible to conclude that the *stūpa*-caves in the above three cultural areas represent three different types of *chētiyaghara*: the Indian, the Kuchean and the north Chinese. The history of the *chētiyagharas* in these three regions can also be considered, in a certain sense, to be the epitome of the history of development of Buddhist cave-temples in general.

目 录

中文摘要·····	(1)
英文摘要·····	(4)
第一章 绪论·····	(1)
第二章 塔与支提窟·····	(25)
第三章 西印度支提窟——塔庙窟的原型·····	(63)
第四章 克孜尔中心柱窟——新疆塔庙窟的典范·····	(127)
第五章 中原北方塔洞——汉化的塔庙窟·····	(210)
第六章 结语·····	(269)
插图目录·····	(272)
图版目录·····	(280)
参考文献·····	(284)
后记·····	(320)

第一章

绪论

1.1 佛教寺院建筑的起源

印度佛教寺院的历史,可以追溯到公元前六世纪。根据《大史》(*Mahāvagga*)记载,释迦成道之后在向人们阐述他的新学说时含糊其辞,并未谈到组成任何僧伽(*Saṅgha*)之事^①。而随着愈来愈多的人们皈依达磨(*Dharma*),迫切需要佛陀为其徒众制定若干教规。这样,僧伽便产生了。其后,僧伽在印度寺院制度(*Monastism*)史上曾一度占据过辉煌的地位^②。

不过在僧伽的初期阶段,比丘们尚无严格称谓的居住场所。他们不断寻求栖身之处。“此时住这,彼时居那;或栖止丛林,或安身树下;或托迹山腰,或容身洞穴;或宿于墓地,或托足森林;或卜居旷野,或存身草堆”^③。因此,摩揭陀国王频婆娑罗(*Seniya Bimbisāra*)试图将竹林精舍(*Veṇuvana*)奉献给佛及其信徒,后者愉快地接受了这座阿罗磨(*ārāma*)^④。据说,竹林精舍是佛教创始以来僧伽所接受的第一座寺院。此后,为比丘提供类似的定居场所如雨后春笋般出现了。

昔日佛陀游说于王舍城(*Rājagṛha*)时,曾告诫比丘宗教生活应以栖止树下为主,“汝等须终身尽力因循此式。精舍(*vihāra*, 音译毗诃罗)、尖顶小屋(*addhayoya*)、重层住宅(*storeyed dwellings*)、顶楼(*attics*)、洞窟(*guhā*)等仅仅是额外允许的栖居之处”^⑤。巴利文《小史》(*Cullavagga*)第6品亦列举了五种类似的居住之处,现存有佛音(*Buddhaghosa*)所做的惟一诠释:“*Addhayoya* 是金色的孟加拉式小屋;*Pāsāda* 为一较长的重层楼阁(或顶层的全部空间);*Hammiya* 是在顶层置有阁楼的 *Pāsāda*; *Guhā* 系以砖或木构造的小屋或以岩石凿成的石室”^⑥。其中,精舍在印度是最普通的佛教建筑,这种建筑中央为一方形大厅,周匝建有若干小室,小室入口大多与方形大厅相通^⑦。

事实上,正是佛陀自己成为把寺院作为僧侣群体生活之处的倡导者。释迦牟尼在王舍城

① *Mahāvagga*, In: *SBE*, XIII: 89 ~ 114.

② 1) Oldenberg H, ed, *Vinaya Piṭaka*, Vol. I, London: Pali Text Society, 1879, 28 ~ 34.

2) Barua D: K, *Vihāras in Ancient India: A Survey of Buddhist Monasteries*, Calcutta: Indian Publications, 1969, 8.

③ *Cullavagga*, In: *SBE*, XX: 157.

④ *Mahāvagga*, In: *op cit*: 143.

⑤ *Mahāvagga*, In: *op cit*: 17.

⑥ *Ibid*.

⑦ Bhattacharyya T, *The Canons of Indian Art*, Calcutta: Firma K. L. Mukhopadhyay, 1963, 64 ~ 45.



接受竹林精舍作为比丘的栖身之处以及皇室的慷慨施舍和大众信徒的鼎力捐献,对于佛教寺院在公元前六世纪的创立,起到了极大的促进作用^①。

最初这些寺院大多为木结构,房基为砖砌或石垒而成(图版 1)。其后,随着寺院组织的进一步发展和完善,它们演变为多层砖结构,并添加了若干附属设施。这从龙树穴(Nāgārjunakondā)^②和那烂陀(Nālandā)(图版 2)^③的晚期寺院遗址中可一目了然。



图版 1 舍卫城第 3 号寺院遗址



图版 2 那烂陀第 4 ~ 11 号寺院遗址

1.2 石窟的出现

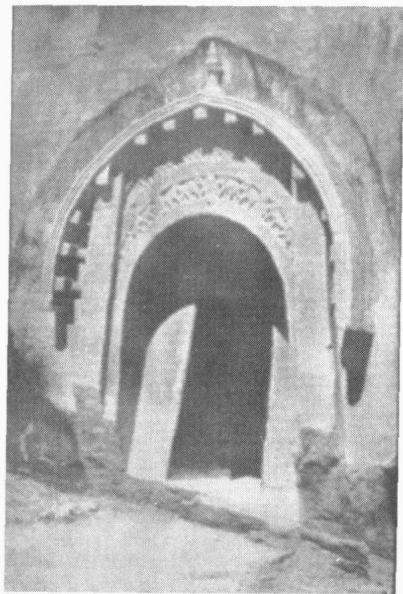
与早期砖木结构寺院建筑的同时,孔雀王朝阿育王创始了开山造窟活动。为了表示对一

① Barua D K, *op cit*, 12.

② Sarkar. H, Misra B. N, *Nāgārjunakondā*, 3rd ed, New Delhi: Archaeological Survey of India, 1987, 31 ~ 42.

③ Ghosh A, *Nālandā*, 6th ed, New Delhi: Archaeological Survey of India, 1986, 17 ~ 34.

切宗派的容忍,他于继位的第十二年(约当公元前 257 年)为邪命外道(Ājīvikas)在巴拉巴尔(Barabar)山开凿了两座石窟^①。其后,他的孙子十车王亦步其后尘,极力效仿。巴拉巴尔和那伽峻尼(Nāgārjuni)山以及伽耶附近锡达默里(Sitamarhi)露头上的八座洞窟,都是阿育王或十车王为邪命外道开凿的(图版 3)。其最具特色的共性,是洞窟内壁如镜子般磨光^②。当然,也许阿育王也对佛教徒进行过类似的施舍,只是我们目前尚未发现而已。不管怎么说,阿育王在石窟建筑领域中做出了具有持久意义的重大贡献。后来石窟建筑活动的成功,在很大程度上也应归功于他。从那时起,尤其是对佛教徒来说,在山丘旁和崖壁上开凿石窟寺院,是一种普遍实施的正规手段。



图版 3 伽耶巴拉巴尔山洛玛斯·里希石窟外景

实际上,这种洞窟建筑在印度是有悠久传统的。早在吠陀时期,它就成了隐士和仙人的居所。佛陀时代以来,又成为僧人修习禅定的隐蔽之处。至于石窟寺院在印度普遍化的原因,任何人只要一走进去就立即明白了。即使在最炎热的夏季,它也保持着悦意的清凉^③。此外,由于其更加持久的结构,这种石刻建筑更能承受风吹、日晒、雨浸等自然侵蚀。可以说,它是把同时期的砖木结构建筑或更原始的篱笆草芦形式石化了。“尽管采用的是一种全新材料,但却再现了它所仿造的建筑物的内部或外观,或者通常二者兼顾,甚至再现了其原型最微小的建筑细部”^④。因而可以说,石窟寺院就是模仿地面寺院建造的;一处石窟群,就是一处地面寺院建筑所有组成部分的完整再现。

石窟寺院是纪念性石雕建筑发展的辉煌例证,它是由于亚历山大大帝的入侵以及印度与西亚关系的建立而产生的。尽管目前我们在埃及、小亚细亚(今土耳其和亚洲的一部分)或伊朗等地尚未发现与这种石雕建筑直接相关的类似物,但对它受到诸如伊朗奈格什·伊·鲁斯塔姆(Naqsh-e Rostam)阿黑美尼德(公元前 550 ~ 330 年)帝王陵墓(图版 4)原型之影响,则是毫无疑问的。该处陵墓的正面雕刻,可以看做是波斯波利斯宫殿正面的完整再现^⑤。换言之,“在岩

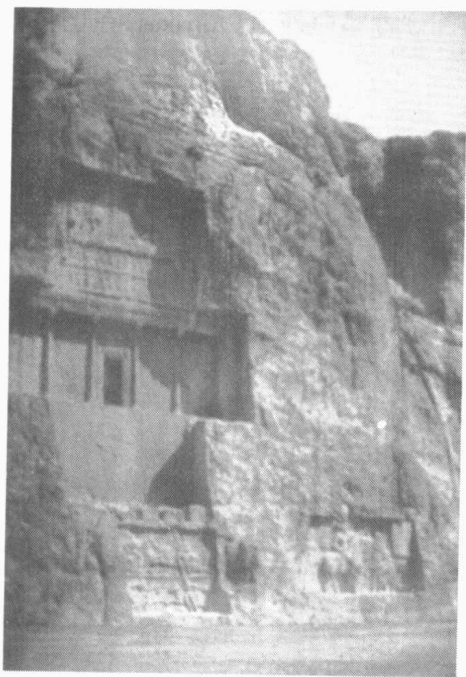
① Bloch J, *Les Inscriptions d'Asoka*, Paris: Institut de Civilisation Indienne, 1950, 156.

② Srinivasan K. R, *Rock-cut Monuments*, In: Ghosh A, ed, *Archaeological Remains, Monuments & Museums*, Part I, New Delhi: Archaeological Survey of India, 1964, 110 ~ 111.

③ Warder A. K, *Indian Buddhism*, 2nd Rev ed, Delhi: Motilal Banarsidass, 1980, 254. 实际上,为了防止炎热,在石窟未出现之前,印度就有为比丘造地窟之举。据义净译《根本说一切有部毗奈耶杂事》卷 14,“缘在室罗伐城,有一长者于兰若处造一小室。时有苾刍于此而住。时属春阳,为热所逼。形色萎黄,瘦损无相,欲移他处。往白长者:‘仁当守护,我欲他行。’长者问曰:‘有何阙少,而欲他行?’苾刍答曰:‘我无阙乏,然为时热,室小难居。’长者答曰:‘若畏热者,为造地窟。’答言长者:‘佛未见听。’苾刍以缘白佛。佛言:‘须地窟者,随意应作。’长者作为。”参见:高楠顺次郎、渡边海旭、小野玄妙等编《大正新修大藏经》(下文简作《大正藏》,100 卷),东京:大正一切经刊行会,1922 ~ 1934, 24:269.

④ Srinivasan K. R, *op cit*, 110.

⑤ Rowland B, *The Pelican History of Art; The Art and Architecture of India: Buddhist/Hindu/Jain*, Reprinted with revisions and updated bibliography by Harle J. C, New York: Penguin Books, 1977, 113.



图版4 伊朗波斯波利斯的阿黑美尼德崖墓

石中凿建居室之观念,可能是阿育王从伊朗阿黑美尼德王朝艺术传统中借鉴而来的”^①。不过从迄今为止发现的遗迹和题铭来看,那时的石窟还不是佛教的。

大约在阿育王之后,即公元前200年左右,由于上座部佛教徒的鼎力倡导,开山造窟活动传到了德干高原。尽管开窟活动约在同时传至东、西德干,但西德干,特别是在今天的马哈拉施特拉邦,是其最宜发展的地区。而促使石窟发展的主要自然因素,是那一地区特有的暗色岩(trap)。这种岩石为水平层理,质地松软,易于雕凿。此外,当时西印度地区与西方和北方外族日益增长的贸易活动,似乎对石窟寺的发展亦起到了辅助作用^②。这种石窟寺院,颇受早期佛教徒的欢迎。联想到早在吠陀时期,石窟已成为隐士和仙人的居所,我们可以设想当时西印度的佛教徒,即使不是全年,那么至少在雨季可能已经住在自然的洞穴之中了。伴随着僧人从孤立的苦

行向寺院组织形成的过渡,加之西印度地区降雨量极大,当时经常供奉佛教徒的商贾或富裕的佛教社团成员,可能想到了通过在岩体开凿石室和水窖来为僧人提供一安全、牢靠的居留场所。客观的自然条件和佛教的发展,要求将阿育王为邪命外道之静修而提供的单体石室扩展到我们今天在西印度看到的那些宏伟的石窟群^③。Bhājā(珀贾)、Kāṇhērī(根赫里)及其他地方那些不规范的敞口石窟或单体小室,可以看做是西印度,即西德干高原石雕建筑的最早遗存。

随着民众的慷慨捐献和佛教僧侣持久不懈的努力,愈来愈多的石窟寺出现了。它们代表了一种与砖木结构地面寺院大为不同的寺院建筑模式,是佛教寺院制度史上一个显著的转折点。由于石窟寺院在印度佛寺的发展演变过程中曾起到过重要的作用,并因其独有的建筑特色,在印度古代建筑史上,占据了重要的一席^④。

1.3 石雕建筑的类型

值得注意的是,当初一处大型石窟寺院的所有组成建筑,并非同时所建。首先应为和尚开凿僧房,即比丘窟(Bhikṣu-guhā),尔后将支提窟、方形窟和水窖等逐步引入到这个寺院群体中来^⑤。当然,我们认为这是创始期的情况。当石窟寺普遍流行、深受广大僧侣青睐之时,情况就大不一样了。开凿一处石窟寺院,应有它的精舍、支提窟和其他附属生活设施等。

① Joshi M. C, Buddhist Rock-cut Architecture: A Survey, In: *Proceedings of the Seminar on Cave Art of India and China*, New Delhi: Indira Gandhi National Centre for the Arts, 1991.

② *Ibid.*

③ Rowland B, *op cit*, 113.

④ Barua, D K, *op cit*, 13 ~ 19.

⑤ *Ibid.*

根据洞窟形制和使用性质的不同,印度佛教石窟大体可以分作僧人生活用窟和礼拜仪式等宗教活动用窟两种。前者以精舍窟为主(这种窟在晚期亦雕造龕像,兼有礼拜窟的性质),附以方形窟和水池等;后者主要指支提窟。

1.3.1 精舍窟

精舍窟,通称 *vihāra* (梵文,音译毗诃罗),不过依据窟内的俗语(Prakrit)铭刻^①,这种洞窟应称作 *lēṇa*,意为僧房,即精舍或禅窟群,为僧人起居之处。洞窟平面多作方形、平顶,中央主室为方形大厅;大厅的左、右、后三壁均凿小禅室与其相通(图1)。这种洞窟,系高度模仿地面砖木结构之毗诃罗而建(图版5)。据研究,西印度的精舍窟可细分为如下三式:(a) 单室型;(b) 多室型;(c) 畸变型^②。

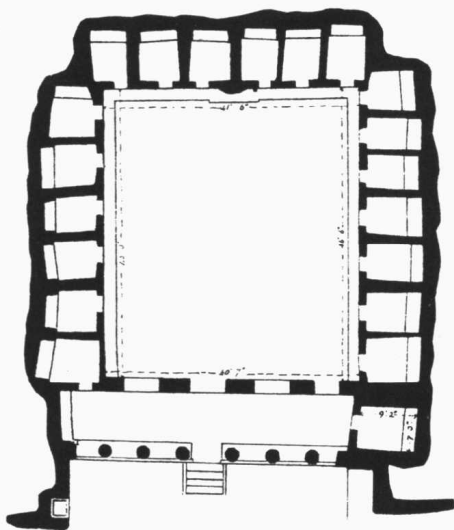
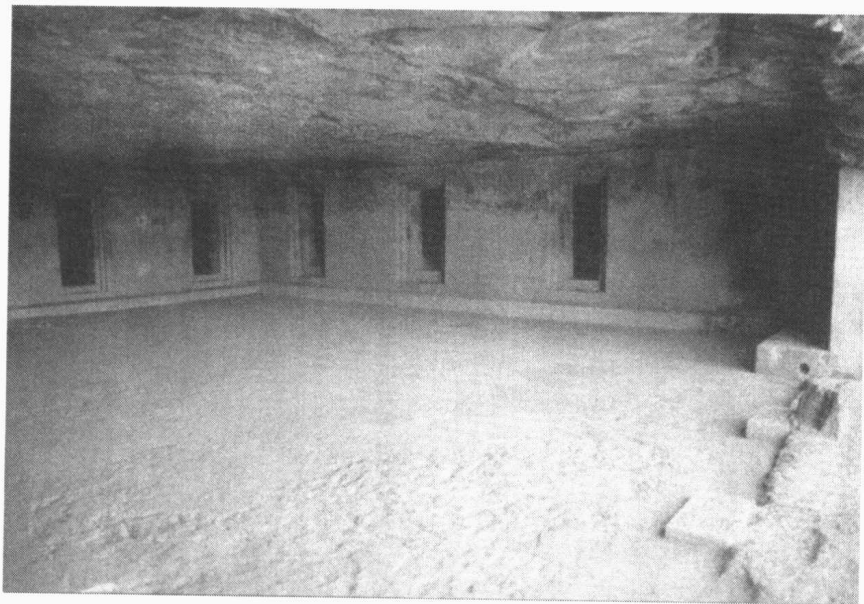


图1 纳西克第3窟平面图



图版5 埃洛拉第1窟内景

1.3.2 支提窟

支提窟,梵文称作 *chaityagriha* 或 *caityagṛha*,巴利语作 *cetiyaḥāra*,窟内俗语铭文为 *chētiyaghara*^③,汉译支提窟、塔庙窟等。一般支提窟的平面颇似古罗马的巴西利卡(*Basilica*,一译

① Lüders H. A., List of Brāhmī Inscriptions from the earliest times to about AD 400 with the exception of those of Aśoka, In: *Epigraphia Indica*, 1912, X, appendix: Nos. 998 ~ 1002, 1005 ~ 1007, etc.

② Nagaraju S., *Buddhist Architecture of Western India* (C. 250 BC ~ AD 300), Delhi: Agam Kala Prakashan, 1981, 69 ~ 70.

③ Lüders H. A., *op cit*, Nos. 1050, 1058, 1140, 1141, 1153, 1178, 1179, 1183, etc.

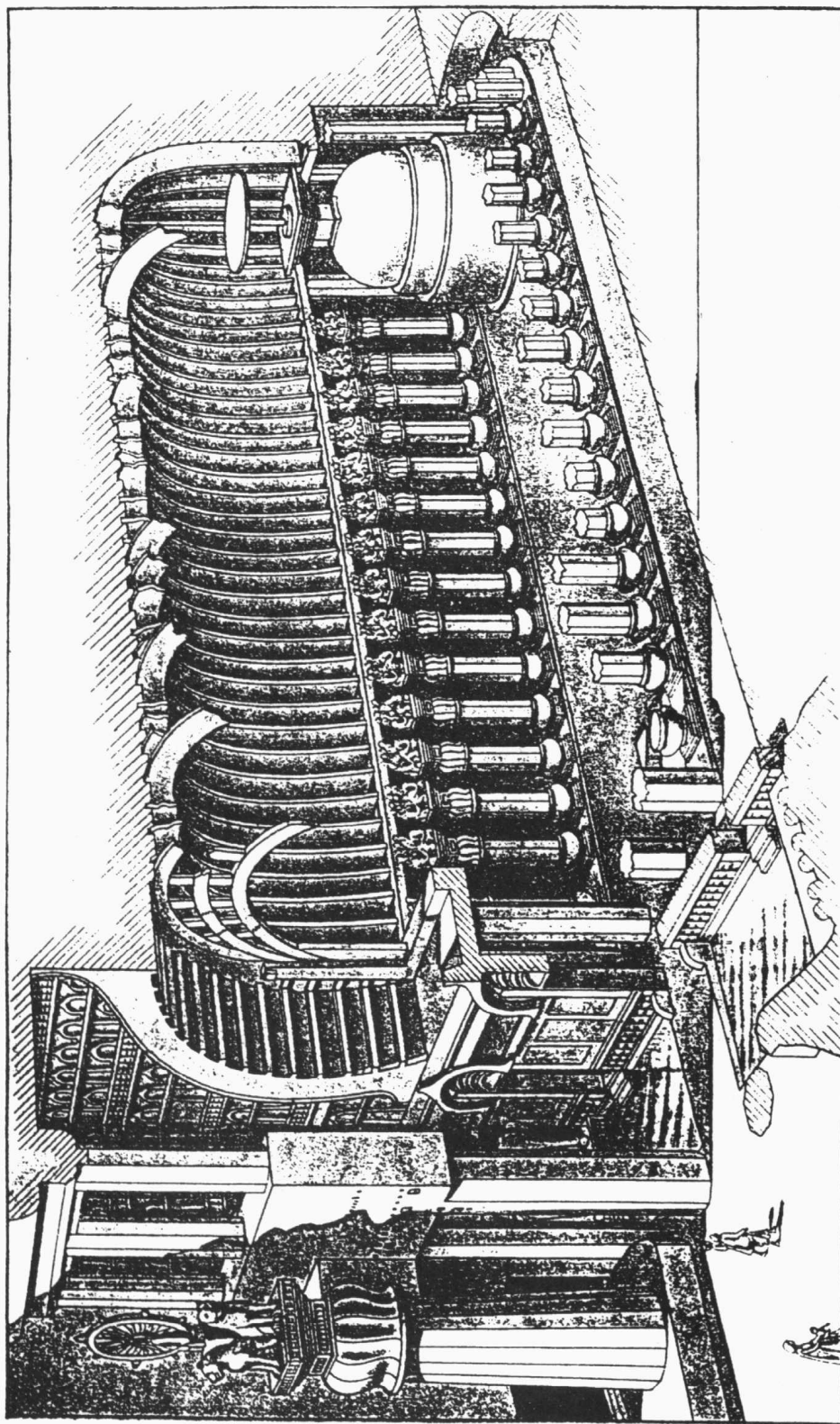


图 2 伽尔拉第 8 窟透视图

长方形会堂或教堂),窟内空间通常被两列石柱纵向分作三部分,当中部分宽而高,称为主室(nave,一译中厅),两侧部分窄而低,称为侧廊(aisle),主室前端为入口,末端为一半圆形后室(apse);后室中央雕出佛塔(stūpa),两列石柱于塔后相接。主室之顶,凿成纵向肋骨筒拱;侧廊之顶,则多作半圆扇形(图2)。窟外立面雕饰繁复,入口上方的太阳拱(chaitya arch)系仿原始的木构外立面雕凿而成。这种窟的主体是后室中央的佛塔,佛教徒绕塔诵经,以为礼拜。其平面与古罗马巴西利卡相似或属偶然,因为支提窟的倒U字形平面,是为信徒施绕佛涅槃的象征物——塔以及在石窟寺内进行集会、礼拜而特别设计的^①。除倒U字形平面之外,尚有圆形和长方形平面支提窟,但以前者传播范围广、延续时间长^②。

1.3.3 方形窟

方形窟,梵文称作 *mandapa*,窟内俗语铭刻作 *matapa* 或 *madapa*^③,意为殿、舍、亭、庙、台观、聚所等。洞窟平面方形、平顶;有的凿出前室,有的无前室;有的于主室后壁或侧壁凿出凳状物(图3)。这种窟(图版6),有些可能为僧侣的住宅或餐厅;有些可能为储藏室;还有的是古代的商号或钱庄^④。

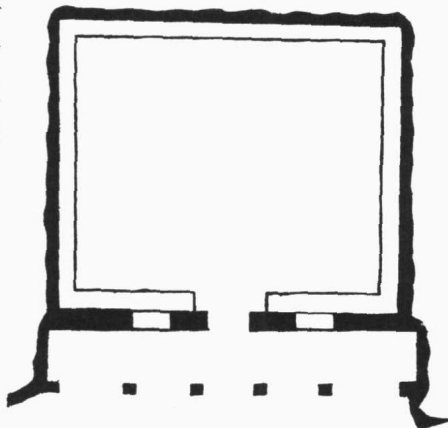
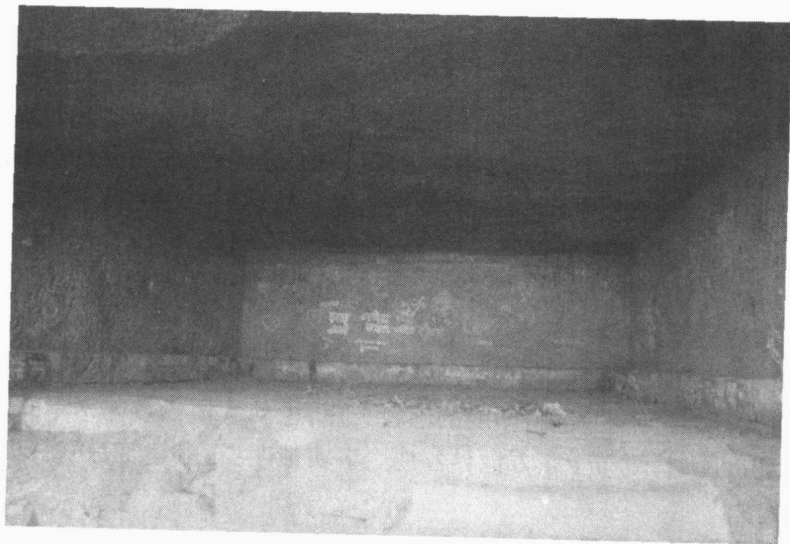


图3 锡万内里第49窟平面图



图版6 杜尔贾莱纳第13窟内景

① Rowland B, *op cit*, 114.

② Mitra D, *Buddhist Monuments*, Calcutta: Sahitya Samsad, 1971, 41.

③ Liders H, *op cit*, Nos. 1000, 1106, 1174.

④ M. C. Joshi, *Ibid*.